



**ESPACE IV**  
**LAGUNA II**  
**MEGANE II**  
**SCENIC II**  
**TRAFIC II**  
**VEL SATIS**

Liste nächste Seite

*mit Motor M9R 700 – 740 – 760 – 780*

**Annulliert und ersetzt die NT 4701A vom MAI 2007.**

**Änderungen:** Erweiterung der betroffenen Fahrzeuge und Aktualisierung der Fabrikationsnummern.

**13C**

**SCHLECHTER KALTSTART, LANGE VORGLÜHZEIT**

Anderes betroffenes Unterkapitel: **13B**

- Motor: **M9R 700, 740, 760, 780**
- Getriebe: **XXX**

Basisdokumentation:

Reparaturhandbuch: **364, 370, 395, 402, 405, 408**

Technische Note: **3585A**

"Die vom Hersteller vorgeschriebenen Reparaturmethoden in vorliegendem Dokument wurden unter Berücksichtigung der am Tage der Zusammenstellung gültigen technischen Spezifikationen aufgeführt.

Die Reparaturmethoden können abweichen, wenn der Hersteller verschiedene Aggregate oder Teile seiner Fabrikation ändert."

Sämtliche Urheberrechte liegen bei **RENAULT S.A.S.**

Nachdruck oder Übersetzung, selbst auszugsweise, des vorliegenden Dokuments sowie die Verwendung des Teile-Nummerierungssystems sind nicht gestattet ohne besondere schriftliche Genehmigung von **RENAULT S.A.S.**

# VORGLÜHEN

## Austausch der Glühkerzen

# 13C

### LISTE DER EVENTUELL BETROFFENEN FAHRZEUGE

Fahrzeug	Typ	von	bis
ESPACE IV	JK0 3	S 670061	S 697424
	JK0 4	S 670083	S 697505
LAGUNA II	BG1 4	S 987213	S A17687
	BG1 S	S 968624	S A17638
	BG1 T	S 910148	S A24823
	KG1 4	S 770550	S 785046
	KG1 S	S 758866	S 785047
	KG1 T	S 730130	S 789351
MEGANE II	BM1 K	D 154169	D 431158
	CM1 K	E 142662	E 399541

Fahrzeug	Typ	von	bis
MEGANE II	EM1 K	D 000055	D 232558
	LM1 K	R 238669	R 531745
SCENIC II	JM1 K	D 729580	D C19054
TRAFIC II	EL0 H	V 260000	V 260018
	JL0 H	V290025	V294824
	JL0 M	V 290019	V 294825
VEL SATIS	BJ0 B	S 316419	S 320165
	BJ0 3	S 318344	S 320153

#### TECHNISCHE DATEN

##### Kundenbeanstandung

- Beim Starten des kalten Motors wird der Anlasser nach **5 bis 13 Sekunden** aktiviert, nachdem die "START-Taste" gedrückt wird.

##### Mögliche Ursache

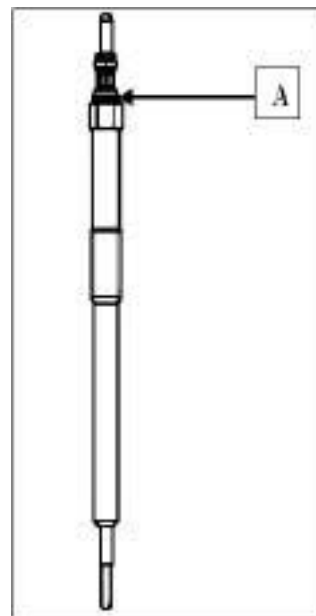
- "Langsame" Glühkerzen (**schwarzer Ring = langsame Glühkerzen**)

##### Durchzuführende Arbeiten

- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts
- Austausch der "langsamen" Glühkerzen (schwarzer Ring) durch "schnelle" Glühkerzen (**weißer Ring = schnelle Glühkerzen**)
- Änderung der Konfiguration in "schnelle Glühkerzen"

##### Diagnose

- Die Kundenbeanstandung bestätigen.
- Die Farbe des Rings am oberen Teil der Glühkerze des Motors (**A**) prüfen:



A – Ring

- Bei einem weißen Ring:
  - Das Fahrzeug ist nicht von dieser technischen Note betroffen.
- Bei einem schwarzen Ring:
  - Die Technische Note anwenden.

# VORGLÜHEN

## Austausch der Glühkerzen

# 13C

### Beschreibung der Arbeiten

#### ACHTUNG

Die unten aufgezeigte Reihenfolge der Arbeiten einhalten, um jegliche Funktionsminderungen des Motors zu vermeiden.

### NEUPROGRAMMIERUNG DES EINSPRITZ-STEUERGERÄTS

Die Neuprogrammierung bezieht sich nur auf folgende Einspritz-Steuergeräte:

Fahrzeuge	Teilenummer vor der Neuprogrammierung
ESPACE IV	82 00 646 463
	82 00 646 466
	82 00 666 472
	82 00 666 474
	82 00 752 317
	82 00 752 323
LAGUNA II	82 00 572 069
	82 00 626 285
	82 00 646 461
	82 00 646 462
	82 00 662 100
	82 00 752 304
MEGANE II	82 00 589 823
	82 00 589 828
	82 00 613 786
	82 00 613 788
	82 00 662 103
	82 00 662 105
SCENIC II	82 00 589 829
	82 00 613 793
	82 00 662 109
TRAFIC II	82 00 703 483
	82 00 703 484
	82 00 703 485
	82 00 703 488
VEL SATIS	82 00 646 457
	82 00 658 418
	82 00 676 646
	82 00 676 658
	82 00 752 297
	82 00 752 299

- Den Befehl **SC003 "Sichern der Steuergerätedaten"** ausführen.

#### ACHTUNG

- Das Diagnosegerät einschalten (Versorgung über Stromnetz).
- Ein Batterieladegerät anschließen.
- Alle Stromverbraucher abschalten (Scheinwerfer, Deckenleuchten, Klimaanlage, Radio/CD...).
- Abkühlung des Motors abwarten (Kühlflüssigkeitstemperatur < 60 °C und Lufttemperatur < 50 °C).

- Das Einspritz-Steuergerät neu programmieren (siehe **NT 3585A, 01E, Programmierung und Neuprogrammierung des Steuergeräts**).
- Den Befehl **SC001 "Einlesen der gesicherten Daten"** ausführen.

### AUSTAUSCH DER GLÜHKERZEN

- Die Glühkerzen austauschen (siehe **MR je nach Fahrzeug, Motor und Nebenaggregate, 13C, Vorglühen, Glühkerzen: Ausbau - Einbau**).

#### HINWEIS

Die neuen "schnellen" Glühkerzen (kürzere Vorglühzeit) verfügen über einen weißen Ring.

### KONFIGURATION DES GLÜHKERZENTYPS

- Im Reparatur-Indexreiter den Befehl **SC036 "Reinitialisierung der Einlesungen"** ausführen.
- Den Bildschirmanweisungen folgen und den Glühkerzentyp in "schnell" ändern.
- Die gespeicherten Störungen bei Beendigung des Befehls löschen.

# VORGLÜHEN

## Austausch der Glühkerzen

# 13C

### ABWICKLUNG/ABRECHNUNG

#### Zeitraum der Arbeiten

- Bei Kundenreklamation

#### Erforderliche Teile

Menge und Bezeichnung der Teile	Teile-Nr.
4 Glühkerzen (weißer Ring)	<b>82 00 561 251</b>

#### Erforderliches Werkzeug

- Standard-Werkzeug
- **Diagnosegerät** mit der letzten Aktualisierung: ab **CD-Version Nr. 76**.

#### UND

- 1 **Reprog-CD** ab **Version Nr. 62**  
**Teile-Nr.: 77 11 298 859**
- bzw.
- Zugriff auf die Anwendung **NRE** (elektronische Neuprogrammierung) via **Renault.net**

#### HINWEIS

Die letzte Version der Reprog-CD enthält alle Daten der Vorgängerversionen.

#### Erforderliche Arbeitszeit

##### SPACE IV und LAGUNA II

Code	Bezeichnung	Arbeitszeit
1715	Austausch der 4 Glühkerzen	0,3
0413	- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts - Konfiguration des Glühkerzentyps	0,7
0331	Einlesen der Fahrzeugdaten	0,2
	<b>GESAMT</b>	<b>1,2</b>

##### MEGANE II

Code	Bezeichnung	Arbeitszeit
1785	Austausch der 4 Glühkerzen	0,4
0413	- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts - Konfiguration des Glühkerzentyps	0,7
0331	Einlesen der Fahrzeugdaten	0,2
	<b>GESAMT</b>	<b>1,3</b>

### SCENIC II

Code	Bezeichnung	Arbeitszeit
1780	Austausch der 4 Glühkerzen	0,4
0413	- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts - Konfiguration des Glühkerzentyps	0,7
0331	Einlesen der Fahrzeugdaten	0,2
	<b>GESAMT</b>	<b>1,3</b>

### TRAFIC II

Code	Bezeichnung	Arbeitszeit
1715	Austausch der 4 Glühkerzen	1,4
0413	- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts - Konfiguration des Glühkerzentyps	0,7
0331	Einlesen der Fahrzeugdaten	0,2
	<b>GESAMT</b>	<b>2,3</b>

### VEL SATIS

Code	Bezeichnung	Arbeitszeit
1657	Austausch der 4 Glühkerzen	0,3
0413	- Neuprogrammierung des Einspritz-Steuergeräts - Konfiguration des Glühkerzentyps	0,7
0331	Einlesen der Fahrzeugdaten	0,2
	<b>GESAMT</b>	<b>1,2</b>

#### Rücksendung ausgebaute Teile

- Gemäß Garantierichtlinien

#### Codes

- **Mit PG&CS**  
- Teilenummer: **82 00 546 885**
- **Ohne PG&CS**  
- Schadenscode: **M512**
- **Mit oder ohne PG&CS**  
- Lieferanten-Code: **L78**  
- Kundenbeanstandungs-Code: **7A**